

94 5220

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ОАО «ВЭМЗ»



**НАКОНЕЧНИК СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ
ДЛЯ МИКРОМОТОРОВ
НУМ-40**

ПАСПОРТ

ИВТС 94 5234.010 ПС

2008

Подпись и дата

Инв. № дубл.

Взам. инв. №

Подпись и дата

И.з. № подл.

СОДЕРЖАНИЕ

- 1 ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ
 - 2 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
 - 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ
 - 4 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ И ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)
 - 5 КОНСЕРВАЦИЯ
 - 6 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ
 - 7 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ
 - 8 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ
 - 9 ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ
 - 10 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 - 11 ПЕРЕЧЕНЬ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ
 - 12 ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ
 - 13 СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ
- ПРИЛОЖЕНИЕ А. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Ин. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
-------------	----------------	--------------	--------------	----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1 ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Наконечник угловой для микромоторов НУМ-40 выпускается по ТУ 9452-006-07502466-2008.

Дата изготовления _____ Заводской номер _____

Предприятие-изготовитель: ОАО «Волжский электромеханический завод» ОАО «Концерн ПВО «Алмаз-Антей»

Почтовый адрес: Россия, 425000, Марий-Эл,
г. Волжск, ул. Фрунзе, 1.

Сертификат соответствия № _____; срок его действия
от _____ до _____.

Наконечник соответствует требованиям _____

Перечень ГОСТов, ИСО в соответствии с сертификатом

2 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1 Наконечник предназначен для закрепления режущих инструментов (боров, фрез и т.д.) с диаметром хвостовика 2,35 мм и передачи им вращения от микромотора частотой вращения до 667 с^{-1} (40000 об/мин) с внутренней системой охлаждения.

Область применения – терапевтическая и ортопедическая стоматология. Основные характеристики приведены в таблице 1.

Таблица 1

Передаваемый вращающий момент, Н·м (кгс·см), не менее	$7,0 \cdot 10^{-2}$ (0,7)
Допустимая частота вращения на входе наконечника, с^{-1} (об/мин)	667^{+83} (40000 $^{+5000}$)
Расход воды для охлаждения инструмента при давлении 0,2 МПа (2 кгс/см ²), мл/мин, не менее	50
Габаритные размеры, мм - длина - высота	103±3 30±1
Масса наконечника, кг, не более	0,15
Средняя наработка на отказ, ч, не менее	150

2.2 Наконечник предназначен для эксплуатации при температуре окружающего воздуха от +10 °С до +35 °С и относительной влажности воздуха 80 % при температуре 25 °С.

Подпись и дата

Изм. № дубл.

Взам. инв. №

Подпись и дата

№ подл.

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплект поставки наконечника для микромоторов НУМ-40 должны соответствовать таблице 2.

Таблица 2

Наименование	Количество, шт.
Наконечник для микромоторов НУМ-40	1 шт.
<u>Инструменты и принадлежности:</u> Мандрен	1 шт.
<u>Эксплуатационная документация:</u> Паспорт ИВТС 94 5234.010 ПС	1 экз.

4 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ И ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)

4.1 Изготовитель гарантирует соответствие наконечников требованиям настоящих технических условий при соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации.

4.2 Средняя наработка на отказ наконечников должна быть не менее 150 часов. Средний ресурс зажимного устройства до списания должен быть не менее 10000 циклов. За цикл принимается закрепление и освобождение инструмента.

4.3 Гарантийный срок хранения - 1,5 года с момента изготовления в упаковке предприятия-изготовителя в закрытых помещениях в интервале температур от минус 50 °С до плюс 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 % при температуре 25 °С.

4.4 Рекомендуются в процессе эксплуатации хранить наконечник при открытом зажимном устройстве или со вставленным рабочим инструментом.

4.5 Гарантийный срок эксплуатации - 6 месяцев с момента продажи при односменной работе и 3 месяца - при двухсменной работе.

В случае отсутствия штампа магазина гарантийный срок эксплуатации исчисляется со дня изготовления изделия.

Внимание !

Указанные ресурс, сроки службы и хранения действительны при соблюдении потребителем требований настоящего паспорта.

5 КОНСЕРВАЦИЯ

Предельный срок защиты без переконсервации - 5 лет.

И	№ подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

6 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Наконечник угловой НУМ-40 изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями ТУ 9452-006-07502466-2008 и признан годным для эксплуатации

Начальник ОТК

М.П.

Личная подпись

Расшифровка подписи

год, месяц, число

7 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Утилизация должна производиться обычным способом для такого рода инструментов. Металлические детали наконечников пригодны для переработки.

8 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Наконечник (рисунок 1) состоит из головки 1, защелки 2, корпуса 3. Внутри корпуса головки 1 расположено зубчатое зацепление. Для подачи охлаждающего агента (вода и воздух) в рабочую зону служат трубки 4 и 5.

Крепление режущего инструмента происходит следующим образом: отводится защелка 2 против часовой стрелки, хвостовик инструмента вставляется в отверстие головки 1, поворотами улавливается сегментное окно и инструмент проталкивается до упора, после чего защелка устанавливается в рабочее положение.

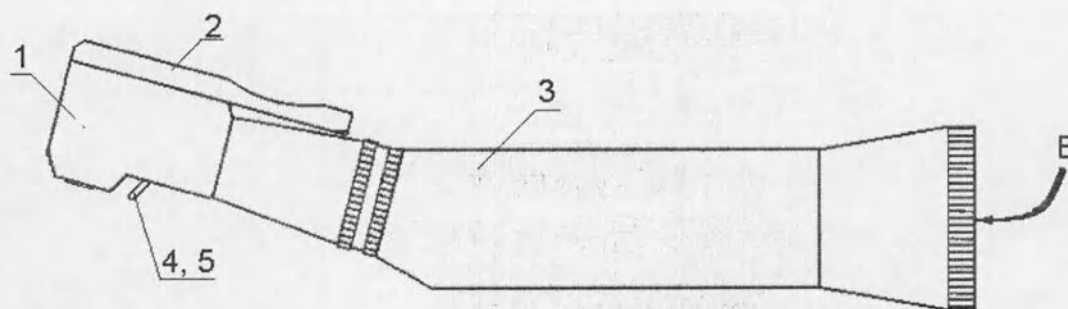


Рисунок 1 Наконечник для микромоторов НУМ-40:

- 1 - головка;
- 2 - защелка;
- 3 - корпус;
- 4 и 5 - трубки для подвода воды и воздуха.

И. № подл. Подпись и дата Взам. инв. № Инв. № дубл. Подпись и дата

9 ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

9.1 После вскрытия упаковки и перед применением наконечник должен быть продезинфицирован путем двукратного протирания наружных поверхностей салфеткой, пропитанной 4% раствором перекиси водорода или другим дезинфицирующим раствором. Предстерилизационная очистка наружной поверхности должна проводиться салфеткой, смоченной в 70% растворе этилового спирта.

9.2 Смазать наконечник путем закапывания 8-10 капель масла индустриального И-5А ГОСТ 20799-88 в отверстие «Б» корпуса, допускается использование аналогов указанного масла.

9.3 Стерилизацию наконечника производить в автоклаве паром при температуре $(132 \pm 2)^\circ\text{C}$ и давлении $(0,20 \pm 0,02)$ Мпа $(2,0 \pm 0,2)$ кгс/см² в течение 20 мин. Головку завернуть тканью из бязи или бумагой влаго-непроницаемой для сбора избытка масла. Затем наконечник поместить в пакет из полиамидной пленки ПМ ТУ 6-19-102-78 или другой термостойкой пленки, пакет закрыть и в нем наконечник поместить в автоклав.

9.4 Закрепить в наконечнике рабочий инструмент.

9.5 Присоединить наконечник к микромотору.

10 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

10.1 Для предупреждения преждевременного износа наконечника необходимо при эксплуатации трущиеся поверхности (зашелка) не реже одного раза в неделю смазывать маслом индустриальным И-5А ГОСТ 20799-88.

10.2. Смазку подшипников наконечника производить закапыванием 5-6 капель масла в отверстие «Б» корпуса, затем несколько раз от руки повернуть за установленный в наконечнике рабочий инструмент, удерживая при этом наконечник в вертикальном положении головкой 1 вниз.

Внимание! Следует следить за чистотой зубчатой пары головки 1.

10.3. Необходимо не реже одного раза в месяц погружать головку 1 в ванночку с бензином на глубину 20 мм и плавным вращением валика поводка (см. «Б» рисунка 1) промыть наконечник, затем высушить и смазать в последовательности, указанной в п.10.2.

11 ПЕРЕЧЕНЬ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ

11.1 Работать наконечником при частоте вращения привода более 750 с^{-1} (45000 об/мин) **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

11.2 Пользоваться наконечником при открытом зажимном устройстве **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

11.3 Прикладывать осевую нагрузку свыше 30Н (3,0 кгс) к режущему инструменту **НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ.**

№ подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата
И				

11.4 Если во время работы наблюдается самопроизвольный выход инструмента из головки, то необходимо немедленно отключить подачу рабочего воздуха и отвести наконечник из зоны обработки.

11.5 Наконечниками может пользоваться только **квалифицированный медицинский персонал**.

11.6 **Нельзя использовать** нестерильные наконечники.

12 Характерные неисправности и методы их устранения

Характерные неисправности и методы их устранения представлены в таблице 3.

Таблица 3

Неисправность	Вероятная причина	Методы устранения
1 Воздух к наконечнику поступает, инструмент не вращается или вращается неустойчиво.	Засорилась полость головки.	Промыть головку в бензине марки «Б-70» или «Галоша», после чего просушить и смазать подшипники согласно пункта 10.2.
2 Инструмент не вставляется в отверстие	Диаметр хвостовика инструмента больше отверстия или инструмент изогнут.	Заменить инструмент.
3 Инструмент не зажимается в наконечнике	Занижен диаметр хвостовика инструмента	Заменить инструмент на новый.
	Износилось или сломалось зажимное устройство	Необходим ремонт наконечника

И	№ подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

13 СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

13.1 Отзывы и предложения просим направлять по адресу предприятия-изготовителя (смотри п.1).

13.2 В случае отказа конечника или неисправности его в период гарантийного срока, а также обнаружения некомплектности при его первичной приемке владелец конечника должен направить в адрес предприятия-изготовителя или в адрес предприятия, осуществляющего гарантийное обслуживание, следующие документы: заявку на ремонт (замену) с указанием адреса, номера телефона, технически обоснованный акт о повреждении, гарантийный талон.

13.3 Все представленные рекламации регистрируются потребителем в таблице 4.

Таблица 4

Дата отказа или возникновения неисправности	Кол-во часов работы до отказа или неисправности	Дата направления рекламации	Краткое содержание неисправности	Меры принятые по рекламации	Примечание

И	№ подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

ПРИЛОЖЕНИЕ А
(обязательное)
Форма гарантийного талона

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
на ремонт (замену) в течение
гарантийного срока

Адрес предприятия-изготовителя:

Россия, 425000, Марий-Эл,
г. Волжск, ул. Фрунзе, 1

Изделие медицинской техники:

Наконечник угловой для микромоторов НУМ-40
ТУ 9452-006 -07502466-2008

Заводской номер _____ дата выпуска _____
заполняется заводом-изготовителем

Приобретен

дата, подпись и штамп торгующей организации

Введен в эксплуатацию _____
дата, подпись

Принят на гарантийное обслуживание
ремонтным предприятием _____

города _____

Подпись / фамилия руководителя ремонтного предприятия /

М П

Подпись / фамилия руководителя учреждения владельца /

М П

Подпись и дата

Инв. № дубл.

Взам. инв. №

Подпись и дата

№ подл.

Лист регистрации изменений

[illegible]

№ подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата